

Lorsqu'on se promène dans les montagnes, on doit parfois traverser des buissons de mures ou d'autres plantes. Ce qui compte, c'est que la personne qui est devant dégage un chemin. C'est alors beaucoup plus facile à la personne qui suit de trouver son chemin, et de ne pas rester accrochée à des épines. C'est ce que Jésus a fait : il marchait toujours devant, et ses disciples le suivaient ;

«Le psaume 25 est ce qu'on appelle un acrostiche. Les premières lettres de chaque verset correspondent aux lettres de l'alphabet hébreu, dans le même ordre que celui-ci. Ce n'est en aucune manière un amusement bizarre (...) L'hébreu connaît une forme poétique avec des vers d'une longueur variée, mais la rime lui est inconnue. Le plaisir esthétique qui parvient à notre oreille à chaque vers grâce à la rime, c'est ce que peut éprouver l'Hébreu dans de telles poésies alphabétiques» (Hans Brandenburg, Les Psaumes T. I p. 99)

.Le psaume 25 en acrostiche.

De David

- 1 **A** toi, Eternel, j'élève mon âme.
- 2 **B**ien m'a pris, mon Dieu, de mettre en toi ma confiance. Ne permets pas que je sois dans la honte, et que mes ennemis se réjouissent de mon sort.
- 3 **C**eux qui s'attendent à toi ne connaîtront jamais la honte. Mais honte à ceux qui, sans raison, sont traîtres.
- 4 **D**évoile-moi, Eternel, ton chemin, enseigne-moi la voie que tu veux que je suive.
- 5 **E**t conduis-moi dans ta vérité, instruis-moi! Car c'est toi le Dieu qui me sauve, et je m'attends à toi à longueur de journée.
- 6 **F**ais revenir le souvenir de ta compassion et de ton amour, qui te caractérisent depuis toujours,
- 7 **G**racie-moi, car tu es bon, ô Eternel. Ne tiens plus compte de ces péchés de ma jeunesse, de mes fautes passées!
- 8 **H**âte-toi, Eternel, toi qui es bon, toi qui es juste, d'indiquer aux pécheurs le chemin qu'il faut suivre.
- 9 **I**l guide les humbles sur les sentiers du droit; il leur enseigne le chemin qu'il prescrit
- 10 **J**our après jour les voies de l'Eternel sont amour et fidélité pour ceux qui sont fidèles à son alliance et obéissent à ses commandements.
- 11 **K**yrie éleison. Pour l'amour de ton nom, ô Eternel, pardonne mon péché, qui est si grand.
- 12 **L**a voie que l'homme doit choisir, l'Eternel la montre à celui qui le craint.
- 13 **M**inuit! Son être se repose dans le bien, et sa postérité possèdera le pays
- 14 **N**'oublie pas que l'Eternel confie ses desseins aux hommes qui le craignent, il les instruit de son alliance.
- 15 **O**bserver toujours l'Eternel ne me lasse pas, car c'est lui qui dégage mes pieds pris au filet.
- 16 **P**rends pitié de moi, regarde-moi, et fais-moi grâce, car je suis seul et malheureux.
- 17 **Q**uand mon cœur est dans la détresse, mets-moi au large loin de mes anxiétés.
- 18 **R**egarde mon malheur et ma peine, enlève tous mes péchés !
- 19 **S**ois conscient du grand nombre de mes ennemis, et de la haine violente qu'ils ont pour moi !
- 20 **T**u es celui en qui je cherche un sûr refuge ; protège-moi, délivre-moi, garde-moi de la honte !
- 21 **U**ne union parfaite caractérise ce que je pense et ce que je dis, ce que je crois et ce que je fais.
- 22 **V**iens, ô Dieu, et délivre Israël de toutes ses détresses.

1. Dans la détresse, tourne-toi vers le Seigneur v.1-3

a) Comme David, regarde en face ta situation présente

- v. 2b ennemis

- v. 3b traîtres

Nous n'avons pas à lutter de contre des personnes en chair et en os, mais contre le prince de ce monde, Satan, et contre la chair en nous, c'est-à-dire notre tendance à vouloir nous passer de Dieu.

b) Comme David, n'oublie par les délivrances passées par Dieu
 - v. 3 aucun de ceux qui s'attendent à toi ne sera déçu. Dans la vie chrétienne, nous avons tous tendance à prendre un bon, départ, puis par la suite à relâcher notre effort. Souvenons-nous comment nous avons accepté Christ, et marchons aujourd'hui de nouveau avec la même optique (Col 2.6).

c) Comme David, dans ta détresse, réagis avec Dieu !

- v. 1 comme David tourne-toi vers l'Éternel.
- v. 2a comme David, aie une relation personnelle avec Dieu - «mon Dieuⁱ» (Elohai)
- v. 2b comme David, mets ta confiance en Dieu
- v. 2c comme David, demande à Dieu de ne pas te livrer à l'ennemi
- v. 3 comme David, porte ton attention sur ce que Dieu est capable de faire

Nous connaissons tous des situations de détresse, des moments où nous sommes dépassés par des événements autour de nous, par les défis qui son devant nous, ou encore ou par des soucis en nous-mêmes. Cela nous surprend, mais cela ne surprend pas notre seigneur. Dans de tels moments, tournons-nous consciemment vers lui, car c'est lui qui «prépare pour un moyen de sortir vainqueurs de l'épreuve et de la tentation (1Co 10.13)

2. Dans le péché, demande au Seigneur pardon et direction v. 4-15

a) Comme David, reconnais tes péchés - v. 7, 11, 15

- v. 7 les péchés de ma jeunesse, mes fautes passées
- v. 11 mon péché qui est si grand
- v. 15 oui, j'ai l'impression d'avoir les pieds pris dans le filet du péché

La première chose à faire lorsque nous avons péché, c'est de reconnaître les faits, sans chercher à en rendre les autres, ou les circonstances - ou même Dieu - responsable. .

b) Comme David, pécheur, compte sur le caractère de Dieu - ce qu'il est

- v. 5a vérité - nous ne pouvons pas faire la comédie devant lui, et lui ne peut pas nous tromper
- v. 5b sauveur - quelque soit la situation difficile dans laquelle nous sommes, il a une solution. Dieu n'a jamais été pris au dépourvu par une situation dans laquelle ses enfants se sont mis, et il y a donc de l'espoir pour nous!
- v. 6 compassion et amourⁱⁱ - nous qui sommes enfants de Dieu, ayant reçu Jésus dans notre vie (Jean 1.12), nous avons un père céleste qui ne peut pas nous rejeter. Son amour est éternel, il ne passe pas (Es.54.8 «Je t'ai caché ma face pour un petit instant, mais dans un amour éternel, j'ai de la tendresse pour toi.»
- v. 7 grâce; Eph 2.8 «C'est par grâce que vous êtes sauvés, par le moyen de la foi en Jésus. Cela ne vient pas de vous, c'est un don de Dieu.» Rm 11.6 «Or, puisque c'est par grâce, cela ne peut pas venir des œuvres, ou alors, la grâce n'est plus la grâce.»
- v. 8 bonté et justice (cf. Rm 11.22 «Considère à la fois la bonté et la sévérité de Dieu)
- v. 8-9, 12, 14 guide et enseignant - Jn 10.11 «Je suis le bon berger» dit Jésus
- v. 10 amour et fidélitéⁱⁱⁱ Cf. Es 54.8 «Un amour éternel» de Dieu. 1Co 13.8 « L'amour ne périt jamais. »
- v.14a il communique des desseins secrets - Gn 18.17 «Cacherai-je à Abraham ce que je vais faire?»
- v. 14b initiateur de l'alliance - Luc 22.20 «Ceci est la coupe de la nouvelle alliance conclue par mon sang qui va être versé pour vous.».

c) Comme David, demande à Dieu le pardon

- v. 7a ne tiens pas compte de mes péchés !
- v. 7b traite-moi selon ta grâce !
- v. 11 pardonne-moi, parce que c'est dans ta nature
- v. 15b dégage mes pieds pris au filet

- d) Comme David, demande à Dieu de te guider
- v. 4 montre-moi le chemin que tu veux que je suive
 - v. 8 puisque tu indiques au pécheur le chemin qu'il faut suivre
 - v. 9a puisque tu guides sur le sentier du droit
 - v. 9b puisque tu enseignes le chemin que tu prescribes
 - v. 12 puisque que tu montres à celui qui te craint la voie qu'il doit suivre
 - v. 14 puisque tu révéles tes desseins secrets à ceux qui te craignent

3. Dans l'angoisse, compte sur le Seigneur v. 16-22

- a) Comme David, partage ton angoisse avec le Seigneur, et avec un frère ou une sœur en Christ !
- v. 16 seul (ou abandonné) et malheureux
 - v. 17a angoissé
 - v. 17b tourmenté, harcelé
 - v. 18a dans la misère et la peine
 - v. 18b assailli par mes propres péchés
 - v. 19a faisant face à de nombreux ennemis
 - v. 19b faisant face à une haine violente
- Jésus nous montre l'exemple, lorsque face à son arrestation et à sa mort prochaine il prie à Gethsémani: Mt 26.38 « Je suis accablé de tristesse, à en mourir. Restez ici et veillez avec moi! »
- Et l'apôtre Paul: 2Co 11.28 « Je porte un fardeau quotidien: le souci de toutes les Eglises. »
- b) Comme David, prends le Seigneur à témoin !
- v. 16a regarde-moi !
 - v. 18, 19 vois !
 - v. 20a protège-moi !
 - v. 20b délivre-moi !
 - v. 22 sauve-moi ... et tout mon peuple !
- c) Comme David, demande à Dieu d'intervenir pour toi !
- v. 16b fais-moi grâce !
 - v. 17b délivre-moi !
 - v. 18b pardonne^{iv}-moi tous mes péchés !
 - v. 20 protège-moi, délivre-moi !
- d) Comme David, mets ta confiance en Dieu -v. 20-21
- v. 20c je cherche en toi un sûr refuge
 - v. 21b je compte sur toi



1. Dans la détresse, tourne-toi vers le Seigneur v.1-3

- a) Comme David, regarde en face ta situation présente
- b) Comme David, n'oublie pas les délivrances passées par Dieu - v.3 ; Colossiens 2.6
- c) Comme David, dans ta détresse, réagis avec Dieu ! - v. 1-3 ; 1. Corinthiens 10.13

2. Dans le péché, demande au Seigneur pardon et direction v. 4-15

- a) Comme David, reconnais tes péchés - v. 7, 11, 15
- b) Comme David, pécheur, compte sur le caractère de Dieu - ce qu'il est
Jn 1.12 ; Es 54.8 ; Eph 2.8 ; Rm 11.22 ; Jn 10.11 ; 1Co 13.8 ; Gn 18.17 ; Lc 22.20
- c) Comme David, demande à Dieu le pardon -v. 7, 11, 15
- d) Comme David, demande à Dieu de te guider - v. 4 ; 8-9, 12, 14

3. Dans l'angoisse, compte sur le Seigneur v. 16-22

- a) Comme David, partage ton angoisse avec le seigneur, et avec un frère ou une sœur en Christ !
Mt 26.38 ; 2Co 11.28
- b) Comme David, prends le Seigneur à témoin !
- c) Comme David, demande à Dieu d'intervenir pour toi !
 - v. 16b fais-moi grâce !
 - v. 17b délivre-moi !
 - v. 18b pardonne-moi tous mes péchés !
 - v. 20 protège-moi, délivre-moi !
- d) Comme David, mets ta confiance en Dieu -v. 20-21
 - v. 20c je cherche en toi un sûr refuge
 - v. 21b je compte sur toi



1. In the midst of troubles, turn to the Lord v.1-3

- a) Like David, look your present situation “in the eyes”
- b) Like David, don't forget past salvation through God - v.3
Colossians 2.6
- c) Like David, in the midst of troubles, react with God ! - v. 1-3
1. Corinthians10.13

2. In the sin, ask the Lord for forgiveness and direction v. 4-15

- a) Like David did, acknowledge your sins - v. 7, 11, 15
- b) Like David did, count with the character of God - what he is
John 1.12 ; Isaiah 54.8 ; Eph 2.8 ; Rm 11.22 ; John 10.11 ; 1Cor 13.8 ; Gen 18.17 ;
Luke 22.20
- c) Like David did, ask God for forgiveness -v. 7, 11, 15
- d) Like David did, ask God to show you the way - v. 4 ; 8-9, 12, 14

3. In the midst of anguish, count with the Lord v. 16-22

- a) Like David did, share your anguish with the Lord, and with a brother / a sister in
Christ! Mt 26.38 ; 2Cor11.28
- b) Like David did, take the Lord to witness : consider !!
- c) Like David did, ask God to intervene on your behalf !
 - v. 16b be gracious to me !
 - v. 17b bring me out !
 - v. 18b forgive all my sins !
 - v. 20 be my protection, deliver-me !
- d) Like David did, trust God -v. 20-21
 - v. 20c I take refuge in you
 - v. 21b I wait for you



1. Mitten in der Not, wende dich zum Herrn hin Ps 25.1-3

- a) Wie David, schaue deine gegenwärtige Situation “in die Augen”
- b) Wie David, vergiss es nicht, wie Gott dich in der Vergangenheit errettet hat - V.3
Kolosser 2.6
- c) Wie David, mitten in der Not, reagiere mit Gott ! - V. 1-3
1. Korinther 10.13

2. Bist du in Sünde gefallen, bitte den Herrn um Vergebung und Führung! V.4-15

- a) Wie David, gib deine Sünde zu - V. 7, 11, 15
- b) Wie David, rechne mit den Charakterzügen Gottes - was er ist
Joh 1.12 ; Jesaja 54.8 ; Eph 2.8 ; Röm 11.22 ; Joh 10.11 ; 1Kor 13.8 ; 1.Mo 18.17 ;
Lukas 22.20
- c) Wie David, bitte Gott um Vergebung -V. 7, 11, 15
- d) Wie David, bitte den Herrn darum, dir den Weg zu zeigen - V. 4 ; 8-9, 12, 14

3. Mitten in der Angst, rechne mit dem Herrn V. 16-22

- a) Wie David, sag dem Herrn - und einem Bruder, einer Schwester in Christus deine
Angst! Mt 26.38; 2Kor 11.28
- b) Wie David, nimm den Herrn als Zeuge: sieh ... !
- c) Wie David, bitte Gott, für dich einzutreten!
 - V. 16b sei mir gnädig!
 - V. 17b führe mich heraus!
 - V. 18b vergib alle meine Sünden!
 - V. 20 sei mein Bergungsort, rette mich!
- d) Wie David, vertraue Gott -V. 20-21
 - V. 20c Ich berge mich bei dir
 - V. 21b Ich harre auf dich



N°6 - Plan I

DANS LA DÉTRESSE, TOURNE-TOI VERS LE SEIGNEUR

1. appel à l'aide dans la détresse v.1-3

2. Dans le péché, demande au Seigneur pardon et direction v. 4-8 ou 48-15

3. Dans l'angoisse, compte sur le seigneur v.16-22



N°5 - Plan I

Psaume 25 - 29 septembre 2019

ACTION CONFIANCE REQUÊTE

v.2-7 La prière domine (verbes à l'impératif)

v. 1 J'élève

v. 2 Je me confie

v.2b Que je ne sois pas couvert de honte

v. 2c Que mes ennemis ne se réjouissent pas !

v. 3a ceux qui espèrent en toi ne seront pas confondus

v. 3b ceux qui sont infidèles sans cause seront confondus

v. 4a fais-moi connaître tes voies !

v. 4b enseigne-moi tes sentiers !

v. 5a conduis-moi dans ta vérité !

v. 5b instruis-moi !

v. 5 tu es le Dieu de mon salut

v. 5d tu es toujours mon espoir

v. 6a souviens-toi de ta bonté et de ta miséricorde

v. 6b elles sont éternelles

v. 7a ne te souviens- pas des fautes de ma jeunesse

v. 7b souviens-toi de moi selon ta miséricorde !

v. 8 à cause de ta bonté

v.8-15 Affermissement en se rappelant que les grâces qu'il demande sont celles que Dieu accorde à ceux qui le craignent

CE QUE DIEU EST MON ATTITUDE

CE QUE DIEU FAIT

v. 8a l'Éternel est bon et droit

v. 8a il montre au pécheur la voie

v. 9a il conduit

v. 9b il enseigne

v. 10 miséricorde et fidélité

v. 11 il garde son alliance

v. 9 humilité

v. 10 obéissance

v. 11 conscience du péché et de sa gravité

v. 11b tu pardonneras

v. 12 crainte

v. 12b il montre la voie

v. 13a l'Éternel accorde le bonheur

v. 13b il donne la possession du pays

v. 14a crainte

v. 14b il montre son amitié

v. 14b il instruit par son alliance

v. 15a tourner les yeux vers lui

v. 15b il fera sortir mes pieds du filet

v.16-22 La prière reprend avec plus d'instance (verbes à l'impératif)

SITUATION DEMANDE RÉSULTAT

v. 16a regarde-moi !

v. 16b abandonné et malheureux

v. 17a angoisse croissante

v. 17b tire-moi de la détresse !

v. 18a vois ma misère et ma peine !

v. 18b pardonne tous les péchés !

v. 19a vois combien mes ennemis sont nombreux !

v. 19b vois de quelle haine violente ils me poursuivent !

v. 20a garde mon âme !

v. 20b sauve-moi !

v. 20c que je ne sois point confus

v. 20d quand je cherche auprès de toi mon refuge

v. 21a que l'innocence et la droiture me protègent !

v. 21b quand je mets en toi mon espoir

v.22 conclusion (demander tout pour Israël)

ACTION CONFIANCE REQUÊTE

v. 22 délivre Israël de toutes ses détresses !

N°4 - Le psaume 25 en acrostiche

De David

- 1 **A** toi, Eternel, j'élève mon âme.
- 2 **B**ien m'a pris, mon Dieu, de mettre en toi ma confiance. Ne permets pas que je sois dans la honte, et que mes ennemis se réjouissent de mon sort.
- 3 **C**eux qui s'attendent à toi ne connaîtront jamais la honte. Mais honte à ceux qui, sans raison, sont traîtres.
- 4 **D**évoile-moi, Eternel, ton chemin, enseigne-moi la voie que tu veux que je suive.
- 5 **E**t conduis-moi dans ta vérité, instruis-moi! Car c'est toi le Dieu qui me sauve, et je m'attends à toi à longueur de journée.
- 6 **F**ais revenir le souvenir de ta compassion et de ton amour, qui te caractérisent depuis toujours,
- 7 **G**racie-moi, car tu es bon, ô Eternel. Ne tiens plus compte de ces péchés de ma jeunesse, de mes fautes passées!
- 8 **H**âte-toi, Eternel, toi qui es bon, toi qui es juste, d'indiquer aux pécheurs le chemin qu'il faut suivre.
- 9 **I**l guide les humbles sur les sentiers du droit; il leur enseigne le chemin qu'il prescrit
- 10 **J**our après jour les voies de l'Eternel sont amour et fidélité pour ceux qui sont fidèles à son alliance et obéissent à ses commandements.
- 11 **K**yrie éleison. Pour l'amour de ton nom, ô Eternel, pardonne mon péché, qui est si grand.
- 12 **L**a voie que l'homme doit choisir, l'Eternel la montre à celui qui le craint.
- 13 **M**inuit! Son être se repose dans le bien, et sa postérité possèdera le pays
- 14 **N**'oublie pas que l'Eternel confie ses desseins aux hommes qui le craignent, il les instruit de son alliance.
- 15 **O**bserver toujours l'Eternel ne me lasse pas, car c'est lui qui dégage mes pieds pris au filet.
- 16 **P**rends pitié de moi, regarde-moi, et fais-moi grâce, car je suis seul et malheureux.
- 17 **Q**uand mon cœur est dans la détresse, mets-moi au large loin de mes inquiétudes.
- 18 **R**egarde mon malheur et ma peine, enlève tous mes péchés !
- 19 **S**ois conscient du grand nombre de mes ennemis, et de la haine violente qu'ils ont pour moi !
- 20 **T**u es celui en qui je cherche un sûr refuge ; protège-moi, délivre-moi, garde-moi de la honte !
- 21 **U**ne union parfaite caractérise ce que je pense et ce que je dis, ce que je crois et ce que je fais.
- 22 **V**iens, ô Dieu, et délivre Israël de toutes ses détresses.

N°3 - Commentaire de Hans Brandenburg^v

«Le psaume 25 est ce qu'on appelle un acrostiche. Les premières lettres de chaque verset correspondent aux lettres de l'alphabet hébreu, dans le même ordre que celui-ci. Ce n'est en aucune manière un amusement bizarre comme le célèbre cantique de Paul Gerhardt «Befiehl du deine Wege» (Confie tes voies), où, comme on sait, chaque premier mot d'une strophe restitue le verset 5 du psaume 37. Certes, l'hébreu connaît une forme poétique avec des vers d'une longueur variée, mais la rime lui est inconnue. Le plaisir esthétique qui parvient à notre oreille à chaque vers grâce à la rime, c'est ce que peut éprouver l'Hébreu dans de telles poésies alphabétiques. Les psaumes 9, 10, 25, 34, 37, 111, 112, 119, 145, (cf. aussi Pr 31.10 & suiv., Lm 1 – 4, Na 1.2 & suiv.). Mais on constate que le texte a souvent souffert suite à des erreurs de copies ou des fautes d'inattention en écrivant. C'est ainsi que dans le psaume 37 la régularité est interrompue, et cela se retrouve ailleurs. Dans le psaume 119 chaque groupe de huit versets commence par la même lettre. Il est clair que cette forme artistique conduit à faire d'un tel psaume une suite de paroles individuelles. Il est rare qu'on y voie se développer une idée principale. C'est aussi le cas pour notre psaume 25.

- V. 1. Celui qui prie se tourne vers Jahvé pour chercher de l'aide. Quelle que soit sa détresse, il a confiance en lui. C'est pour cela qu'il l'appelle «mon Dieu», montrant ainsi que pour lui Dieu n'est pas un étranger. Il compte d'autant plus sur l'aide de Yahvé, que ses ennemis espèrent qu'il va s'effondrer, se couvrir de honte. Dans l'Ancien Testament, ceux qui prient étayaient souvent leur requête en indiquant que Dieu ne va pas laisser triompher leur adversaire. Voir aussi, en dehors du psautier, Ex 32.12; Nb 14.15!
- V. 3. Cette parole sonne comme un témoignage: Yahvé ne déçoit aucun de ceux qui espèrent en lui. C'est là l'expérience du peuple de Dieu. Mais celui ne demeure pas dans cette fidélité doit en porter les conséquences dans la douleur.
- v. 4. Ce verset introduit une suite de demandes adressées à l'Eternel, pour qu'il nous conduise. Avec la demande de pardon, voilà le sujet de prière de la personne pieuse à toutes les époques. Comparons cela avec notre livre de cantiques - le livre des psaumes dans la Bible! Déjà dans le premier psaume il est question de la voie suivie par les justes (L'Eternel prend en compte la voie suivie par les justes, Ps 1.6 ; Ps 23.2 L'Eternel, mon berger, me conduit dans les sentiers de la justice ; Ps 37.23 L'Eternel affermit les pas de l'homme, il prend plaisir à sa voie, e.a.). Il ne s'agit pas là uniquement de dirigé concrètement sur la route, «Il ne demande pas seulement de reconnaître ce que vient de Dieu, mais aussi de discerner comment traduire dans la vie concrète ce qu'il a reconnu.» (Delitzsch, p. 250).
- v. 5. Le fait que Dieu soit la vérité va de paire avec sa fidélité inébranlable. Parce que Yahvé est le Dieu du salut et de la délivrance, celui qui prie espère constamment en lui.
- v.6-7. A la lumière de cette prière il reconnaît sa propre indignité. Celui qui prie a besoin de la compassion et de la grâce, pour que Dieu lui pardonne les péchés d'une jeunesse insouciant et les méfaits d'une vie vécue dans le monde. Ce qui est effacé de la mémoire de Dieu, cela a disparu. Voir Es 43.25!^{vi} Parce que la culpabilité disparaît par le pardon, celui qui prie demande à Dieu qu'il se souvienne de lui selon sa grâce (Es 49.15 & suiv.^{vii}).
- v. 8. On entend de nouveau de la part de l'Eternel une parole de témoignage: l'Eternel est bon et droit. C'est pourquoi, il est bien de lui faire confiance et de sa laisser guider par lui.
- v. 9. Celui qui est dans la détresse, c'est-à-dire celui qui est humble, sait qu'il est dirigé sur le chemin de ce qui est droit aux yeux de Dieu.
- v. 10. Ces sentiers sont remplis^{viii} de grâce et de vérité^{ix}. «La grâce et la vérité sont venues par Jésus-Christ.» voilà ce que confesse Jean par rapport à cette parole de psaume, ou d'autres qui lui ressemblent (Jn 1.17). Cela vaut pour ceux qui sont membres de son alliance et qui s'attachent^x à ses commandements (Ps 103.17 & suiv.).
- v. 11. Cela fait partie de la dignité et de l'honneur^{xi} de Dieu de mettre en œuvre sa grâce. Son nom révèle son être. Celui qui le fréquente et qui parle beaucoup avec lui reconnaît, avec terreur, la grandeur de son péché.

- v. 12. La Bible aime de telles questions. Elles doivent nous pousser à écouter et à réfléchir (Es 50.10 «Qui parmi vous craint l'Éternel?^{xii} Qu'il écoute la voix de son serviteur! Qui marche dans l'obscurité et manque de lumière? Qu'il se confie dans le nom de l'Éternel, et qu'il s'appuie sur son Dieu.»; Ps 34.13 «Qui est l'homme qui prend plaisir à la vie, qui désire la prolonger pour jouir du bonheur? Préserve ta langue du mal et tes lèvres des paroles trompeuses; éloigne-toi du mal et fais le bien, recherche et poursuis la paix!»; Ps 107.43 «Qui est sage? Qu'il prenne garde à ces choses» ; Rm 3.1 «Quel est donc l'avantage du Juif, ou quelle est l'utilité de la circoncision?» ; 4.1 «Que dirons-nous donc qu'Abraham, notre père selon la chair, a obtenu?» ; 6.1 «Que dire maintenant? Persisterons-nous dans le péché, pour que la grâce abonde?», etc. Celui qui craint Dieu est gagnant: il a l'assurance d'être guidé par lui. Celui qui est encore son propre guide ne sait pas encore grand-chose du Dieu vivant.
- v. 13. Mais celui-là trouve un abri dans la bonté de Dieu – comme un dormeur (mot-à-mot), et la bénédiction repose sur ses enfants. La possession de la terre promise est un symbole de la bénédiction de Dieu (cf. Ps 37.11 «Les misérables possèdent le pays, et ils jouissent abondamment de la paix!» ; Mat 5.5 «Heureux les débonnaires, car ils posséderont la terre»).
- v. 14. Il est ici question du projet secret de Dieu. Il le partage avec ses amis (Gn 18.17 «Cacherai-je à Abraham ce que je vais faire?»). Il est certain que Dieu révèle beaucoup à ceux qui lui sont fidèles, ce dont le monde n'a aucune idée. Cette parole ne parle «pas uniquement d'une connaissance acquise intellectuellement, mais aussi acquise par l'expérience pratique» (Delitzsch, p. 252).
- v. 15. Ici se trouve déjà quelque chose de l'expérience de Paul; «Priez sans cesse!» (1Th 5.17). Celui qui mène une telle vie de prière expérimente plus profondément la puissance salvatrice de Dieu.
- v. 16. «Fais attention à-moi!» Voilà comment on pourrait aussi traduire ce verset. Les fidèles de Dieu qui passent par le malheur peuvent se sentir seuls et dépouillés, mais riches, lorsque Dieu leur rend visite dans leur solitude!
- v. 17. Les images de ce verset sont difficiles à rendre. Par la détresse le cœur est oppressé, mot à mot «mis à l'étroit^{xiii}». Mais Dieu met au large: «il fait se relâcher les angoisses qui errent mon cœur»^{xiv} transforme l'oppression de mon cœur en un vaste espace!
- v. 18-19. On dit ici ce qui oppresse le cœur: la propre faute et la haine dans le cœur des ennemis, et le Nouveau Testament nous fait penser ici à l'ennemi ancien^{xv}
- v. 20. Là où le gardien d'Israël veille et protège, là nous sommes des personnes sauvées (Ps 121²Mon secours vient de l'Éternel, qui a fait le ciel et la terre. ³Il te gardera des faux pas, celui qui te protège ne sommeillera pas. ⁴Non, jamais il ne dort, jamais il ne sommeille, celui qui protège Israël. ⁵L'Éternel est ton protecteur, l'Éternel est à ton côté comme une ombre qui te protège. ⁶Le soleil ne te frappera donc pas le jour, ni la lune pendant la nuit. ⁷L'Éternel te gardera de tout mal: il gardera ta vie. ⁸L'Éternel veillera sur toi pendant tes allées et venues, dès maintenant et à jamais.)). Cela vaut la peine de chercher refuge dans cette forteresse.
- v. 21. «L'"intégrité"^{xvi} – le mot a une consonance de totalité. L'"intégrité, qui remplit la personne entière et qui s'engage à fond, et pas seulement une intégrité partagée en deux et trompeuse " (Delitzsch, 253). La droiture^{xvii}, c'est l'attitude de celui qui marche sincèrement et franchement sur les voies de Dieu. Là où il y a les deux, nous sommes protégés et nous n'espérons pas dans le vide.
- v. 22. Ce dernier verset a été apparemment ajouté lors des lectures au cours des cultes, car il ne fait plus partie de l'ordre alphabétique mentionné plus haut ;
Par son riche enchaînement de paroles d'adoration, de supplication et de témoignage, nous devrions saisir toute la valeur de ce psaume »



Plan n°2

Observations sur le texte

1. Des versets sur la détresse :

a) liste des versets :

v.2 (honte /bosh) ; v.3 (confondu / bosh) ; v.15 (filet / reshet) ; v.16a (abandonné / yakhid) ; v.16b (malheureux : 'ané) ; v.17a (angoisse-détresse / tsarot) ; v.17b (détresse-anxiété / metsoukot) ; v.18a (misère / 'ané) ; v.18b (peine / 'amal) ; v.20b confus / bosh) ; v.22b détresse / tsarot).

b) disposition des versets sur la détresse au sein du psaume :

v.2 honte (bosh) ; v.3 honte (bosh)

v.15 filet (reshet)

v.16a abandonné (yakhid)

v.16b malheureux ('ané)

v.17a angoisse/détresse (tsarot)

v.17b détresse/anxiété (metsoukot)

v.18a misère ('ané)

v.18b peine ('amal)

v.20b confus (bosh)

v.22b détresse (tsarot)

2. Des versets sur la démarche de David :

a) liste des versets : v.1 J'élève (essé elékha) à toi mon âme ; v.2 je me confie (batakh) en toi ; v.3 espérer (qavah) en toi ; v.4 fais-moi connaître (hodi') ; v.4b enseigne-moi (lamad) ; v.5a conduis-moi (da rakh) ; v.5b instruis-moi (lamad) ; v.5c j'espère (qavah) ; v.6a souviens-toi (zakhar) ; v.7a ne te souviens pas (al + zakhar) ; v.7b souviens -toi (zakhar) ; v.8b montre la voie (yoré / raah voir) ; v.9a conduis (darakh) ; v.9b enseigne-moi (lamad) ; v.12a craindre (iare) ; v.12b se faire montrer (irah cf. moré enseignant) la voie ; v.14 craindre (iare) ; v.14b instruction (hodi') ; v.15 (tourner) les yeux vers ('eini el) ; v.16a regarde-moi (péné) ; v.17 tire-moi, fais-moi sortir (itsi) ; v.18-19 vois (raah) ; v.20a garde (shamar) ; v.20b délivre-moi ('itsi) ; v.20c je me réfugie (khassah / refuge) ; v.21a préserve ! (natsar = surveiller, garder, préserver) ; v.21b j'espère en toi (qavah) ; v.22 délivre (pdéh)

b) disposition des versets sur l'appel à l'aide :



Plan a'1

Nombre de versets : NEG 22 versets

Psaume alphabétique: chaque verset commence en hébreu par une lettre différente de l'alphabet hébreu, dans le même ordre que l'alphabet :

v.1b Aleph - Adonai - Mon Seigneur

v.2b Beth - Bekha - en toi

v.3 Gimel - Gam kol kovekha - Aussi tous ceux qui espèrent en toi

v.4 Dalet - Drakhhekha - Tes yoie

v.5-Hé - Hadrichéini - Conduis-moi !

v.5b - Vav - Vélamdéini - et enseigne moi !

v.6 - Zayin - Zékhor -Souviens-toi

v.7 - Khet - Khatot néouraï - des péchés de ma jeunesse

v.8 - Tet - Tov véyshar YHVH - Bon et droit l'ETERNEL

v.9 - Youd - Yadreh 'anavim - Il conduit les humbles

v.10 - Khaf - Kol arkhot - Tous les sentiers

v.11 - Lamed - Lemaan Shimkha - a cause de ton nom, ô Eternel tu pardonneras mon iniquité, car elle est grande

milieu de l'alphabet

v.12 - Mem - Mizé haish - Quel est l'homme qui craint l'Eternel ? L'Eternel lui montre la voie qu'il doit choisir

v.13 - Nun - Nafsho bétov talin - son âme dans le bonheur se reposera

v.14 - Samekh - Sod YHVH - Le secret de l'Eternel est pour ceux qui le craignent

v.15 - 'Ayin - 'Einaï tamid el YHVH - Mes yeux sont constamment tournés vers l'Eternel

v.16 - Pé - Pané élaï vékhanéni - Tourne-toi vers moi et aie pitié de moi !

v.17 - Tzadé - Tzarot lévavi - Les angoisses de mon cour augmentent

Qouf - cette lettre manque

v.18-19 - Réh (2 fois) Vois ma misère et ma peine / Vois combien mes ennemis sont nombreux

v.20 - Shin - Shamra nafshi - Garde mon âme !

v.21 - Tav - Tov vaioher - l'intégrité et la droiture

v.22 - (Pé) - Pdê Elohim - Délivre, ô Dieu, Israël ...



ⁱ V. 2 :mon Dieu: Elohai

ⁱⁱ V. 6 compassion (rakham) et amour (khesed)

ⁱⁱⁱ V. 10 amour (khesed) et fidélité (émet)

^{iv} V. 18b pardonner : héb. sa = prends et transporte a loin

^v Die Psalmen I, par Hans Brandenburg, collection „Das lebendige Wort“, vol. 13, Brunnenverlag 1967, 1982, p. 98-102

^{vi} Es 43.25 «C'est moi, moi qui efface tes transgressions pour l'amour de loi. Et je ne me souviendrai plus de tes péchés» (NEG79); «Mais c'est moi, et moi seul qui efface tes transgressions par égard pour moi-même, je ne tiendrai plus compte de tes péchés.» (Sem 2015) (héb. lo ezkor = je ne me souviendrai pas)

^{vii} Es 49.15 20, 26¹⁵ Une femme oublie-t-elle l'enfant qu'elle allaite? N'a-t-elle pas pitié du fruit de ses entrailles. Quand elle l'oublierait, moi, je ne t'oublierai point. ¹⁶ Voici, je t'ai gravée sur mes mains, tes murs sont toujours devant mes yeux. ¹⁷ Tes fils accourent ; ceux qui t'avaient détruite et ravagée sortiront du milieu de toi, ¹⁸ Porte les yeux autour de toi, et regarde: tous ils s'assemblent, ils viennent vers toi. Je suis vivant, dit l'Eternel, tu les revêtiras tous comme une parure, tu t'en ceindras comme une fiancée. ¹⁹ Dans tes places ravagées et désertes, dans ton pays ruiné, tes habitants seront désormais à l'étroit; ceux qui te dévoraient s'éloigneront, ²⁰ Ils répéteront à tes oreilles, ces fils dont tu fus privée: L'espace est trop étroit pour moi ; fais-moi de la place, pour que je puisse m'établir. (...) ^{26b} tout le monde saura que je suis l'Eternel, que c'est moi qui te sauve, que je suis ton libérateur, le Puissant de Jacob.»

^{viii} V.10 «sont remplis»; héb. «sont»

^{ix} Brandenburg; héb. khesed vé-émet , NEG: miséricorde e fidélité; Sem: amour et fidélité; ATI (Ancien Testament Interlinéaire, Éd. Alliance Biblique Universelle) : fidélité et vérité.

^x V.10 all. sich fügen, m.-à-m. se joignent

^{xi} V.11 all. Würde und Ehre

^{xii} Pour la forme interrogative, voir héb. & traduction dans ATI

^{xiii} Etymologie de détresse (Petit Robert Noms communs, 1979, p.526) "*destrece* «passage étroit», fi XIIIe s. lat. pop. *discriptia* «étroitesse», de *distructus*, serré, rac. *distringere* [*lier d'un côté et d'autre, maintenir écarté ou étendu*], de *stringere* [*êtreindre, serrer, resserrer, lier*]."

^{xiv} Selon La Bible, traduction du Rabbinat 1966

^{xv} Ennemi méchant et ancien, all. altböser Feind, cf. e.a . Ap 12.9, 20.2;

^{xvi} All. Frömmigkeit

^{xvii} All. Redlichkeit